FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

List 34
Enu 22

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIEM… DU CA…

Province N.B. District No. 34 S. District No. 5 Enumeration District / District du recenseur No. 1 in Parish of St Francis

(City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 15

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. H. Pelletier, Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED BY THE ENUMERATOR OF VISITATION		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING				WAGE-EARNERS.							INSURANCE HELD AT DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER.						INFIRMITY	
Dwelling Houses / Maisons habitées	Families or Households / Familles ou ménages	Name of each person whose usual place of abode on June 1st was with the family, or who was living alone, or who was temporarily with the family on that date / Nom de chaque personne dont la résidence habituelle était avec la famille, le 1er juin, ou qui vivait seule, ou qui était temporairement avec la famille à cette date	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot on unsurveyed territory. If in township or parish, street, and house number, if in city, town or village. In other localities, name of post office.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot sur les territoires non arpentés. Si dans un canton ou paroisse, rue et numéro de la maison dans une cité, ville ou village. Dans les autres localités, le nom du bureau de poste.)	Sex.	Relationship to head of family or to Enrolled. / Degré de parenté avec le chef de famille ou avec le soldat.	Whether married, widowed or single, separated or divorced.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. If in Canada, specify province or territory. / Pays ou lieu de naissance. Si au Canada, spécifier province ou territoire.	Year of immigration, if an immigrant. / Date de l'immigration, s'il est immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Date de la naturalisation, s'il a été sujet étranger.	Racial or tribal origin. / Origine raciale ou tribale.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employer's net other than money occupation or trade, if any. / Emploi à appointements autre que monétaire, s'il y a lieu.	Employers. / Patrons.	Employés. / Employés.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Wage-earners. State whether by the year, month, week, day, piece, or other rate. / Mentionner si les personnes en appointements, au mois ou à la semaine, à la journée, à la pièce ou autrement.	Weeks employed in 1910 in occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi ou métier.	Weeks employed in 1910 in other occupations or trades. / Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres emplois ou métiers.	Hours of working time per week in chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupations, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois, s'il y a lieu.	Gross earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi ou métier principal.	Gross earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant d'autres emplois que l'emploi ou métier principal.	Cause of non-employment for the whole of 1910. / Cause du chômage pendant toute l'année 1910.	Insurance held at date. Specify as to Life, Accident or Sickness. / Assurance en vigueur à date. Spécifier si sur la vie, contre accidents ou contre maladie.			Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language usually spoken. / Langue ordinairement parlée.	Can speak English or French only, or both English and French. / Peut parler l'anglais ou le français seulement, ou l'anglais et le français.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
Numbered in the order of visitation. / Numéros dans l'ordre des visites.																																				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
127	131	Pelletier Alphonse	Pelletier Mills	M	Daughter	S	Jan	1911	5	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																							
		" Alfred	"	M	Son	S	Aug	1909	3	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																							
		" Edwin	"	M	Son	S	Aug	1909	1	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																							
		" Philomene	"	F	Mother	W	Oct	1884	26	P.E.			French	Canadian	R. Catholic	None	Nil																					
		" George	"	M	Father	S	Apr	1883	27	N.B.			French	Canadian	R. Catholic	Farmer	Farmer	Yes	Yes	Yes	Year round		20		34		120											
		Bourg Helen	"	F	Lodger	W	Apr	1839	72	P.E.			French	Canadian	R. Catholic	None	Nil																					
128	132	Gallant Cyrille	"	M	Head	M	July	1876	34	N.B.			French	Canadian	R. Catholic	Farmer	Lumberman	Yes	Yes	Yes	2 months		16		34		160											
		" Philomene	"	F	Wife	M	April	1876	35	N.B.			French	Canadian	R. Catholic	None	Nil																					
		" Adrien	"	M	Son	S	June	1906	5	N.B.			French	Canadian	R. Catholic		Nil																					
		" Leo	"	M	Son	S	July	1910	0	N.B.			French	Canadian	R. Catholic		Nil																					
		Pelletier Alphonsine	"	F	Niece	S	June	1898	13	N.B.			French	Canadian	R. Catholic	Scholar	Nil																					
131	135	St Jean Paul	"	M	Head	M	April	1871	70	N.B.			French	Canadian	R. Catholic	Farmer		Yes	Yes	Yes																		
		" Dominique	"	F	Wife	M	Aug	1871	38	N.B.			French	Canadian	R. Catholic	None	Nil																					
		" Lizzie Anna	"	F	Daughter	S	May	1907	4	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																							
		" Jerome	"	M	Son	S	Mar	1908	2	N.B.			French	Canadian	R. Catholic																							
		" Celine	"	F	Mother	W	Aug	1838	73	P.E.			French	Canadian	R. Catholic	None	Nil																					
132	136	Gallant Zephirin	"	M	Head	M	April	1869	42	N.B.			French	Canadian	R. Catholic	Farmer	Lumberman	Yes	Yes	Yes	2 months		12		34		120											
		" Emma	"	F	Wife	M	June	1876	35	P.E.			French	Canadian	R. Catholic	None	Nil																					
		" Ida	"	F	Daughter	S	May	1897	13	N.B.			French	Canadian	R. Catholic	Scholar	Nil																					
		" Lawrence	"	M	Son	S	March	1899	12	N.B.			French	Canadian	R. Catholic	Scholar	Nil																					
		" Berthe	"	F	Daughter	S	June	1901	10	N.B.			French	Canadian	R. Catholic	None	Nil																					
		" Norma	"	F	Daughter	S	Feb	1903	8	N.B.			French	Canadian	R. Catholic	None	Nil																					
		" Beatrice	"	F	Daughter	S	April	1904	7	N.B.			French	Canadian	R. Catholic	None	Nil																					
		" Frederic	"	M	Son	S	Nov	1905	5	N.B.			French	Canadian	R. Catholic		Nil																					
		" Marie	"	F	Daughter	S	March	1907	4	N.B.			French	Canadian	R. Catholic		Nil																					
		" Odette	"	F	Daughter	S	June	1909	2	N.B.			French	Canadian	R. Catholic		Nil																					
138	142	Frank Lidya	"	M	Head	M	Feb	1872	39	P.E.			French	Canadian	R. Catholic	Farmer	Lumberman	Yes	Yes	Yes	2 months		12		34		120											
		" Celia	"	F	Wife	M	July	1870	41	N.B.			French	Canadian	R. Catholic	None	Nil																					
		" Gedeon	"	F	Daughter	S	Jan	1898	12	N.B.			French	Canadian	R. Catholic	Scholar	Nil	Yes	Yes	Yes	Cut down																	
		" Rene	"	M	Son	S	April	1900	11	N.B.			French	Canadian	R. Catholic	Scholar	Nil	Yes	Yes	Yes	Cut down																	
		" Bernat	"	M	Son	S	May	1904	7	N.B.			French	Canadian	R. Catholic	None	Nil																					
		" Gedeon	"	M	Son	S	May	1907	4	N.B.			French	Canadian	R. Catholic		Nil																					
134	142	Emond Valentin	"	M	Head	M	Apr	1876	35	P.E.			French	Canadian	R. Catholic	Farmer	Lumberman	Yes	Yes	Yes	2 months		12		34		120											
		" Celine	"	F	Wife	M	Aug	1884	26	N.B.			French	Canadian	R. Catholic	None	Nil																					
		" Sophie	"	F	Daughter	S	June	1909	12	N.B.			French	Canadian	R. Catholic	Scholar	Nil	Yes	Yes	Yes	Cut down																	
		" Edmond	"	M	Son	S	June	1901	10	N.B.			French	Canadian	R. Catholic	Scholar	Nil	Yes	Yes	Yes	Cut down																	
		" Maxime	"	M	Son	S	Dec	1902	F	N.B.			French	Canadian	R. Catholic	None	Nil																					
		" Marie	"	F	Daughter	S	June	1905	6	N.B.			French	Canadian	R. Catholic		Nil																					
		" Celine	"	F	Daughter	S	Nov	1906	4	N.B.			French	Canadian	R. Catholic		Nil																					
		" Corinne	"	F	Daughter	S	June	1908	3	N.B.			French	Canadian	R. Catholic		Nil																					
		" Pascal	"	M	Son	S	April	1909	2	N.B.			French	Canadian	R. Catholic		Nil																					
		" Irma	"	F	Daughter	S	March	1911	0	N.B.			French	Canadian	R. Catholic		Nil																					
137	142	Cyrille Zephirin	"	M	Head	M	Sept	1872	38	N.B.			French	Canadian	R. Catholic	Farmer	Lumberman	Yes	Yes	Yes	2 months		16		34		120											
		" Lucinda	"	F	Wife	M	July	1872	38	N.B.			French	Canadian	R. Catholic	None	Nil																					
		" Lizzie	"	F	Daughter	S	July	1897	14	N.B.			French	Canadian	R. Catholic	Scholar	Nil	Yes	Yes	Yes	Cut down																	
		" Edmond	"	M	Son	S	July	1898	11	N.B.			French	Canadian	R. Catholic	Scholar	Nil	Yes	Yes	Yes	Cut down																	
		" Lizzie	"	M	Son	S	Mar	1901	9	N.B.			French	Canadian	R. Catholic	None	Nil																					
		" Ludivine	"	M	Son	S	June	1903	7	N.B.			French	Canadian	R. Catholic		Nil																					
		" Malvina	"	F	Daughter	S	Jan	1906	5	N.B.			French	Canadian	R. Catholic		Nil																					
		" Marie Anne	"	F	Daughter	S	July	1910	0	N.B.			French	Canadian	R. Catholic		Nil																					

150